

An Introduction to Machine Readable Cataloging of Library of Congress(6)

機械可讀目錄法(MARC)解說 (6)

玄 圭 燮  
(國立中央圖書館司書官)

4. 6. 3. 7 主題名副出記入(Subject added entries)

主題名은 L.C. Subject Heading에 提示된 標目을 主로 하되 美國 國立醫學圖書館에서 使用하는 主題名 標目을 위시하여 各 도서관에서 적용하고 있는 主題名 標目도 전부 入力하도록 설계되어 있다. 이들은 Tag 6 $\phi\phi$ 서 부터 651까지 6個의 범주로 區分하여 표시되도록 分割되고 있다. 즉 主題名으로 記入된 것이 姓名일 경우에는 6 $\phi\phi$ 으로 표시하고 團體名인것은 61 $\phi$ 으로 표시한다. 이와 같이 일단 主題名을 大區分하고 난다음에 指示字(Indicator)로서 이를 細分한다. 이때에는 第一指示字는 대체로 基本記入의 各 Tag에 적용된것 一例컨대 61 $\phi$ 의 第一指示字는 11 $\phi$ 의 第一指示字—를 그대로 準用한다. 다만 해당되는 Tag가 없을때에는 이를 空白으로 한다. 第二指示字는 入力될 主題名 標目的 리스트 즉 標目表를 식별하도록 標識한다. 第二指示字의 種類는 아래와 같다.

- $\phi$ =L.C. subject heading
- 1=Annotated Card Program subject heading
- 2=National Library of Medicine subject heading
- 3=National Agricultural Library subject heading
- 4=기타 도서관에 使用하는 主題名 標目表

위의 指示字는 全體 主題名副出記入에 적용된 L.C. subject heading만은 프로그램에 의하여 自動的으로 표시된다. 이제 각각의 Tag를 살펴보자.

6 $\phi\phi$  姓名인 主題名記入

主題名이 姓名인 記入앞에 6 $\phi\phi$ 을 표시한다. 第一指示字는 앞서 본바와같이 基本記入의 指示字를 그대로 使用한다. 즉 Tag 1 $\phi\phi$ 의 指示字를 準用한다. 第二指示字는 主題名 標目表를 식별하여 주는 數字記號로 入力한다. Subfield Code는 Tag 1 $\phi\phi$ 의 Code를 준용하

되 다음의 三種의 부호를 追加하여 한 主題名 標目的 區分됨을 표시하기 위하여 使用한다.

- \$X—General subdivision
- \$Y—Period subdivision
- \$Z—Place subdivision

61 $\phi$  團體名인 主題名記入

團體名은 Tag 61 $\phi$ 으로 分別한다. 第一指示字는 基本記入이 團體名인 경우에 使用되는 부호(Tag 11 $\phi$ 의 指示字)를 그대로 準用하고 第二指示字는 앞서 본바와 같은 主題名 標目的 식별을 위하여 使用된다. Subfield code는 Tag 6 $\phi\phi$ 의 경우와 같다.

例

61 $\phi$ 1 $\phi$ \$bU.S.\$x Dept. of State.

위의 例에서 61 $\phi$ 은 Tag이고 1 $\phi$ 은 指示字이며 \$b는 Subfield Code로서 11 $\phi$ 에 準用된 것이고 \$x는 主題名의 subdivision을 식별하여 주기 위한 부호이다. 再言하면 主題名記入은 같은 性格의 基本記入의 指示字(第一指示字)와 Subfield code (X,Y,Z는 별도추가함)를 그대로 옮겨서 使用한다.

611 會議名인 主題名記入

이 필드—의 데이터 要素는 基本記入의 Tag 111과 同一한 Subfield code를 使用하며 第一指示字도 역시 동일한 부호를 사용한다. 第二指示字만은 6 $\phi\phi$ 에 使用된 것과 똑 같은 부호를 사용한다. 물론 Subdivision(主題名의)을 식별하기 위하여서는 X,Y,Z부호를 使用한다.

63 $\phi$  統一書名 標目인 主題名記入

基本記入이 統一書名으로 記入된 경우에 적용되는

Tag 13φ의 데이터要素가 記入의 對象이 된다. Tag 13φ와는 統一書名이 主題名으로 使用되었으나 基本記入으로 사용된 것이나 차이뿐이다. 다만 Subfield code X,Y,Z가 추가되고 第二指示字가 6φ에 지정됨에 따라 사용함이 다를 뿐이다.

### 65φ 主된 主題名(Topical subject)

主된 主題名이라고 해석되는 Tag 65φ의 데이터要素는 L.C. 主題名標目中에서 一般的인 用語(General terms)로 간주되는 것을 記入範圍로 한다. 예를 들면 Art, Chemistry, Zoology등과 같이 Topic Subject Heading를 식별하여 준다.

65φ의 指示字는 第二指示字만이 6φ에 指示되어 있을 때로 표시하고 第一指示字는 空白으로 한다. Subfield code는 \$a가 먼저 표시되고 다음에 subdivision을 구획하기 위하여 X,Y,Z부호가 적용된다.

### 651 地理名인 主題名記入

主題名記入이 地域名을 나타내고 있을 때 Tag 651를 표시한다. 地理名으로서는 自然的인 區分에 의하여 생겨난 이름—江名, 山名, 港灣名, 사막명, 등—과 도시명, 공원의 이름등이 포함된다.

指示字는 65φ의 경우와 같으며 Subfield code는 X,Y,Z부호만이 사용된다.

이상이 主題名記入인 데이터要素를 6個의 범주로 나누어 入力하도록 설계한 내용의 대강이다. 主題名標目を 이와 같이 區分한 것은 主題名의 각각의 屬性이라 할 수 있는 意味를 우선 姓名, 團體名, 會議名, 統一書名, 主된 主題名, 地理名으로 區劃시키고 檢索時에는 이중 어느 하나를 먼저 呼出하여 신속하게 查도록 하자는데 있다고 보겠다. 이와는 달리 英國의 BNB-MARC가 PRECIS라는 시스템을 사용하고 있음은 매우 注目되는 바 크다 하겠다. (4—27)

### 4. 6. 3. 8 기타 副出記入(Other Added Entries)

主題名記入과 후에 설명될 Tag 800 증서명기입을 제외한 副出記入을 기타 副出記入이라고 부르고 있다. (4—28)이 필드에 入力되는 데이터 要素는 主題名의 경우와 똑같이 몇가지 범주로 우선 區分하고 있다. 個人姓名인 副出記入은 7φ으로 團體名은 71φ으로 會議名은 711로 그리고 統一書名標目인 副出記入은 73φ으로 區分하였고 Tag 74φ으로 「副出指示가 本書名과 다른 書名」을 지적하고 있을 경우를 區分하도록 하고 있다. 이들

중 Tag 74φ만을 별도로 하고 다른 모든 Tag(즉 7φ에서부터 73φ까지 4種)는 原則的으로 主題名記入의 경우와 같은 標識方式을 따른다.

指示字에 있어서는 第一指示字가 基本記入과 同一性格의 指示字를 따르도록 하였으며 Subfield code 역시 해당되는 부호를 基本記入의 code에서 빌려 쓰도록 하고 있다. 第二指示字는 역시 별도로 정하였다. 主題名記入의 경우에 X,Y,Z부호를 정하였던 것과 동일한 방식으로 3種의 Subfield를 設定하고 있다.

σ= Alternative Entry

1= Secondary Entry

2= Analytical Entry

한편 Subfield code는 基本記入의 code를 준용하되 \$u=Filing title이란 code를 이에 추가하여 사용한다. 이상 두가지점이 다를 뿐 나머지는 主題名記入의 경우와 같다. 즉 71σ 團體名인 副出記入의 경우에는 110 基本記入이 團體名인 경우와 동일한 第一指示字를 사용하며 同一한 Subfield code를 사용한다. 다만 74φ本書名과 다른 副出書名(Title Traced Differently)만이 이러한 原則이 적용되지 아니함으로 이를 설명하고 다른 부분은 생략한다.

### 74φ 本書名과 다른 副出書名

目録에 記入된 書名과 副出되는 書名이 同一한 것이 아닐 때 使用되는 필드이다. 보통 서명의 副出指示는 I. Title과 같이 표시되어지나 또다른 書名이 있을 때에는 II. Title하고 그뒤에 다른 書名을 記入하여 준다.

例 I. Title. II. Title: GAP Symposium

위의 예에서 두번째 副出指示는 다른 또 하나의 書名을 標目으로 내어주려는 것이다. 이때 GAP Symposium이란 書名은 Tag 74φ으로 표시된다. MARC Format 위에서 볼 때에는 Tag 245=書名表示가 이끄는 필드와 다른 書名이 副出될 때 이 Tag 74φ이 使用되는 것이다.

第一指示字는 이때엔 空白으로 하여둔다. 그리고 第二指示字는 7φ에서 定한바를 따른다. 74φ필드에서는 第二指示字가 大部分 「1」이 된다. 그 理由는 Secondary entries라는 用語가 副出된記入이 排列될 때 그 두번째 배열要素가 基本記入이 되는것을 의미하고 있기 때문이다. 例에서 들었던 GAP Symposium이란 副出記入이 배열될 때에는 (동일한 記入이 있을 때에는) 그 二次排列要素가 基本記入에 의하여 결정되는 것이다. 따라서 第二指示字는 「1」이 된다.

第二指示字「φ」은 Alternative Entries라고 定義되어 있다함은 이미 언급한바 있다. 이것은 副出記入이 다른 표목과 더불어 배열될때 그 二次要素로서 書名을 대상으로 할때 使用되는 것이다. 그리고 指示字는 分出된 記入을 區別하기 위한 것이다. (4-29) 이러한 區分은 副出된 標目하나만 갖이고 그 意味(副出의 意味)가 不完全함으로 이를 補完하는 구실을 한다. 즉 副出된것이 姓名일때 그 성명이 어떤 著作과 연관된 것인지를 알려주며 반대로 副出된것이 書名일때에는 어떤 基本記入下에서 副出된 서명인지를 알려 주게 되는 것이다.

#### 4.6.3.9 총서명 副出記入(Series Added Entry)

총서명 주기를 副出하고자 할때에는 「8」로 시작되는 組의 Tag를 使用한다. 이들은 主題名副出記入의 原則과 大體로 같다. 8φφ은 個人姓名인 총서명부출기입이며 81φ은 團體名인 총서명 부출기입 그리고 811은 會議名, 84φ은 書名으로서의 총서명(말하자면 書名形으로서의 총서명으로서 위의 姓名形의 총서명등과 구분되는것)을 나타내도록 되어 있다. 指示字의 準用이나 Subfield code의 準用方式은 6φφ=主題名副出記入의 경우와 같다. 다만 Tag 6φφ에서는 第二指示字를 별도로 정하여 적용하였으나 여기서는 第二指示字를 空白으로 하고 있다. 즉 아무런 區分을 하지 않은것이다.

#### 8φφ 個人姓名으로된 총서명부출기입

총서명이 個人姓名으로 된것일때에는 먼저 총서주기를 入力하는 필드인 Tag 4φφ에서 區分되어 표시된다. (4.6.3.5項 참조) Tag 8φφ은 이미 표시된 총서명을 부출하고자 할때나 또는 추가하여 총서명을 부출하고자 할때 그것이 姓名인 것을 區別하여 준다. 따라서 第1指示字는 Tag 1φφ에서 전개된것을 그대로 使用한다. 그리고 第二指示字는 空白으로 한다. Subfield code는 Tag 4φφ의 code를 적용시킨다. 추가하는 부호는 총서명부 출기입의 경우 새로운것이 없다. 이것은 「8」로 시작되는 다른 필드에서도 역시 같다.

#### 81φ 團體名인 총서명부출기입

第一指示字는 Tag 11φ에 규정된 것과 同一한것을 사용하고 Subfield code는 Tag 41φ의 부호를 사용한다.

#### 811 會議名인 총서명부출기입

총서명이 會議名으로 된것일때에는 먼저 Tag 411에

총서주기로 기입하고 그것을 부출하고자 할때에는 Tag 811에 다시 한번 표시한다. 指示字는 Tag 111의 第一指示字를 따르고 第二指示字는 空白으로 한다. Subfield code는 411의 code를 그대로 準用한다.

#### 84φ 書名形인 총서명부출기입.

書名形이라고 번역된 이 필드에는 총서명이 단체명, 성명, 회의명이 아닌 순수한 서명인것을 入力하는 곳이다. 이 필드는 Tag 44φ에서 규정된 원칙을 그대로 準用한다. 指示字는 전부 空白이 된다. Subfield code는 「\$a」와 「\$v」만이 使用된다.

主題名副出記入 以後의 Tag는 대체로 6φφ의 諸方式을 準用함을 原則으로 하고 있다. Tag 6φφ과 7φφ은 Tag 1φφ의 諸方式을 따르고 第一指示字와 Subfield code는 거의 같은 성격의 데이터를 같은 code로서 區分하여 표시한다. Tag 611과 711, 811이 Tag 111의 諸方式을 따르는 것도 위의 說明을 통하여 理解될수 있을 것이다. 이러한 code의 共通의인 적용이나 標識方式의 同一性은 마치 分類法의 助記성과 비슷한 方式을 取하고 있어 매우 흥미로운 것으로 여겨진다.

圖表(4-12)는 6φφ이하의 제반 필드가 각각 준용되는 原則과의 관계에 있어 다른 Tag들과의 關係를 나타내하고자 만든것이다. 8φφ의 경우를 보면 第一指示字는 1φφ의 것을 使用하고 Subfield code는 4φφ의 것을 적용한다. 따라서 다른 Tag과의 대응관계는 1φφ과 4φφ이 된다. 이와 같은 關係를 전부 제시하여 주는 데 이 表는 有用한 것이 된다.

### 4.7. MARC II FORMAT의 편집기호

우리는 4項의 첫머리에 MARC II Format의 특징이 세가지가 있으며(構造上的 특징, Contents designator의 특징, Data自體의 확장) 그중 주로 Contents designator에 대하여 6項에 걸쳐 각각의 標識方法(Tagging scheme)을 살펴 보았다.

이제까지의 說明은 MARC Tape上에 標識되는 數字記號와 文字記號(4-30)를 中心으로 하여왔다. 그러나 實際로는 入力用原稿는 記憶記號(mnemonic code)로 편집된다. 記憶記號는 전부 文字로 되어 있다. 따라서 이제까지 說明한 記號(주로 數字記號)는 엄격히 말한다면 일단 記憶記號로 入力되어 數字로 變換된것을 편의상 설명용으로 사용한것이된다. 이 이유는 다만 편의상이라는 한 방편때문만이 아니고 原則적으로는 數字記號와 文字記號가 基本이되고 이들을 인간이 記憶하

圖表 4—12

副出記入의 Contents designator 對應關係

| TAG          | 메 이 터 명   | 대응되는 TAG                  | 指 示 字              |                 | Subfield code       |           |
|--------------|-----------|---------------------------|--------------------|-----------------|---------------------|-----------|
|              |           |                           | 第 一                | 第 二             | 準用되는TAG             | 세로추가 code |
| 6 $\phi\phi$ | 姓名, 主題名   | 1 $\phi\phi$              | 1 $\phi\phi$ 의 지시자 | $\phi\sim 4$ 적용 | 1 $\phi\phi$ 의 code | X,Y,Z추가   |
| 61 $\phi$    | 團體名, 主題名  | 11 $\phi$                 | 11 $\phi$ 의 지시자    | "               | 11 $\phi$ 의 code    | "         |
| 611          | 會議名, 主題名  | 111                       | 111의 지시자           | "               | 111의 code           | "         |
| 63 $\phi$    | 統一書名標目主題名 | 13 $\phi$                 | 13 $\phi$ 의 지시자    | "               | 13 $\phi$ 의 code    | "         |
| 65 $\phi$    | 主된 主題名    | 없음                        | 空 白                | $\phi\sim 4$ 적용 | 없 음                 | a,X,Y,Z   |
| 651          | 地理名, 主題名  | 없음                        | 空 白                | $\phi\sim 4$ 적용 | 없 음                 | a,X,Y,Z   |
| 7 $\phi\phi$ | 姓名, 副出    | 1 $\phi\phi$              | 1 $\phi\phi$ 의 지시자 | $\phi\sim 2$ 적용 | 1 $\phi\phi$ 의 code | u추가사용     |
| 71 $\phi$    | 團體名, 副出   | 11 $\phi$                 | 11 $\phi$ 의 지시자    | "               | 11 $\phi$ 의 code    | "         |
| 711          | 會議名, 副出   | 111                       | 111의 지시자           | "               | 111의 code           | "         |
| 73 $\phi$    | 統一書名標目副出  | 13 $\phi$                 | 13 $\phi$ 의 지시자    | "               | 13 $\phi$ 의 code    | "         |
| 74 $\phi$    | 서명과다른副出書名 | 없음                        | 空 白                | 0~2 적용          | 없 음                 | a만사용      |
| 8 $\phi\phi$ | 姓名, 중서명   | 1 $\phi\phi$ 4 $\phi\phi$ | 1 $\phi\phi$ 의 지시자 | 空 白             | 4 $\phi\phi$ 의 code | 없음        |
| 810          | 團體名, 중서명  | 11 $\phi$ 41 $\phi$       | 11 $\phi$ 의 지시자    | "               | 41 $\phi$ 의 code    | "         |
| 811          | 會議名, 중서명  | 111 411                   | 111의 지시자           | "               | 411의 code           | "         |
| 840          | 書名, 중서명   | 440                       | 空 白                | "               | 440의 code           | "         |

기에 편하도록 부호화한 것이 記憶記號인 까닭에 먼저 數字記號와 文字記號를 중심으로 설명하지 않으면 안되었던 것이다.

MARC Format를 理解함에는 數字記號 (Numeric)와 文字記號 및 記憶記號를 엄격히 구별하여야 한다. 그 理由는 記憶記號는 전체가 文字記號이긴 하나 주로 Subfield code에 규정된 文字記號(이를 MARC Format에서는 문자 기호라고 한정지워야 한다)와 Tag(數字記號)를 文字로 표시한 文字記號가 포함되어 저서 編輯記號(Editing code)가 되기 때문이다.

예를 들어 說明함이 보다 빠르게 理解가 될 것이다. 우리는 모든 Tag이 數字로 표시됨을 보아왔다. 그러나 원고작성시에는 이들 Tag가 記憶記號로 표시된다.

- 例 100...MEP(Personal)
- 110...MEC(Corporate)
- 111...MEM(Meeting)
- 130...MEU(Uniform title)

위의 例에서 100이라는 Tag는 MEP로 표시되어 있고 이는 Main Entry (Personal)이란 데이터내용의 頭文字로 結合되어 있음을 본다. MEC는 물론 基本記入이 會議名으로 되어 있는바를 기억하기 편하게 文字로 표시한 것이다. 다음에 指示字도 이제까지의 설명에서는 數字로 되어 있었으나 實際로 원고작성시에는 文字로 표시된다.

2..... M(Multiple surname)

3..... N(Name of Family)

第二指示字도 역시  $\phi=Y$ 로 표시되고 1=X로 표시된다. 다만 第二指示字는 大體로 主題名이 L.C.의 主題名標目表에 나타난것인지 아닌지를 표시하는것이며 이것은 프로그램으로 확인됨으로 별로 使用되지 않을 뿐이다. 즉 원고작성시에는 이를 표시하지 않는다.

그런데 이제까지 文字記號로 써왔던 Subfield code(a,b,c, 등)는 이를 그대로 記憶記號로 使用한다. 말하자면 Tag나 指示字(indicator)는 數字를 文字인 記憶記號로 바꾸어 원고작성시에 사용하나 Subfield code만은 그대로 (記憶記號)로 使用한다. 이때 이 Subfield code는 실상 기억을 돕는 記號가 아닌 것이다. 이것은 文字記號일 뿐인 것이다.

이렇게하여 마련된 기억기호와 기존에 사용되어 왔던 文字記號를 합하여 원고 작성시에 使用되는 記號를 編輯記號라고 부른다. (4-31) 아래의 例에서 보던 基本記入姓名인 경우의 편집기호가 어떻게 부여된 것인지를 알 수 있게 될 것이다.

1 $\phi\phi$ 1 $\phi$ \$a Grace, William Joseph, \$d191 $\phi$ —

MEPS#a Grace, William Joseph, #d1910—

이러한 記號의 相關關係를 圖表로 나타내면 圖(4-13)과 같이 된다.

Tag 기억기호 第一指示字 기억기호

例 100...MEP... $\phi$ ..... F(Forname)

1..... S(Single surname)

圖表 4-13 MARC에 사용된 기호



編輯記號는 Tag와 Indicator(指示字)를 기억하기 편한 文字記號로 바꾼것과 Subfield code를 합한것이 되며 이들은 전부 문자로 표시된다. 이와같이 원고작성시에 업무의 편익을 위하여 기억기호와 문자기호를 사용하는것을 편집기호 부여 방식(Mnemonic Tagging Scheme)이라 하고 있다.

MARC Tape를 편성하기 위하여서는 먼저 入力原稿가 작성되는데 이것은 전부 도서관의 司書가 위에서 언급한 바와 같은 편집기호로 일일이 표시하는 것이다. 이 方法은 MARC시스템의 해설에서 좀더 상세히 解説될 예정임으로 여기서는 간단한 例만을 들어 편집기호의 형식만을 이해할 수 있도록 하겠다.

편집기호는 모든 데이터 要素앞에 부여되어 入力原稿上에 표시된다. 일단 작성된 원고는 pre-edit program에 의하여 아래와 같이 Block화된 편집기호로 앞머리에 제시된 형식으로 재편집이 된다. (4-33)

例

MEPS≋ad≋ Grace, William Joseph, ≋1910—

MEPS≋ad는 편집기호의 一團으로서 이를 Indentification block이라고 부르고있다. (4-32) 「≋」는 Double dagger (쌍단검표)로서 Delimiter를 의미하는 것이다. 편집기호에서는 이표가 Delimiter (\$)를 대신한다. 편집자는 이들을 校正하여 다시 入力한다. 이때에

는 Format-edit program이 편성되어 있어 이를 통하여 편집기호가 각각 數字記號나 文字記號로 표시되고 Record directory가 편성되게 된다.

(4-27) Australian MARC Specification 2nd. ed. Canberra, National Library of Australia, 1975. p.44참조.

BNB-MARC에서 새로 개발된 이 시스템에 관한 情報는 지금 現在 Australian MARC에서 적용하고 있다.

(4-28) 기타副出記入(other added entries)라고 命名한 理由는 Subject added entries와 대칭되는 用語로 使用된듯하다. Australian MARC에서는 Subject added entry와 Added entry로만 命名하고 있음은 매우 대조적이다.

(4-29) Data preparation manual: MARC editors. 3rd ed. Washington, Library of Congress, 1970. pp.119—120. 참조.

(4-30) 機械內部에서는 勿論 文字도 數字(Binary digit)로 기억된다. 그러나 Symbolic program으로는 文字와 數字가 구분된다. 여기서 文孝記號라함은 Symbolic program의 경우를 말한다.

(4-31) 편집기호라하라는 것은 筆者가 편의상 命名한것으로서 MARC를 다룬 原典에는 없는 용어이다. 原典에는 Mnemonic tagging scheme이란 用語를 使用하고 있다.

Data preparation manual: MARC Editors. 3rd. ed. Washington, Library of Congress, 1970. p.5 참조.

(4-32) Data preparation manual.상게서 p.9 참조.

(4-33) 편집기호에 관한 자료로서 拙著인 下記文을 참고하기 바란다.

「機械可讀目錄法」(MARC) II Format의 編輯記號 編成原則」 등대문도서관보. 제 6호. 1977년 pp.36~46.

● 會員倍加 運動을 展開하고 있습니다.

圖書館法에 의하여 設立된 國內唯一의 圖書館聯合體인 本協會는 全國에 있는 보다 많은 圖書館 및 圖書館人들이 本會 趣旨에 賛同하여 參與하기를 바라고 있습니다.

이에 會員 여러분께서는 아직 加入치 않고 있는 圖書館이나 司書에게 會員加入을 勸誘하여 주시기 바랍니다.

會員의 種類

個人會員: 圖書館職員 및 圖書館學을 履修한 사람

團體會員: 圖書館, 學校 기타 圖書館 施設을 가진 團體

入會節次

所定樣式에 의한 入會 申請書를 記載 捺印하고 會費를 納付하면 會員證을 交付받게 됩니다.